



教會年曆是以一年為期，將耶穌基督的一生呈現出來，讓基督徒可以過以基督為中心的信仰生活

信義

中華信義神學院【院訊】

2006年12月~2007年1月



國內
郵資已付

新竹郵局許可證
新竹字第 0529 號
無法投遞請退回

新 No.7

【特稿】
將臨期
親子家庭崇拜程序



30080 新竹市大學路 51 巷 11 號

Tel: (03) 5710023 Fax: (03) 5726425

E-mail: hsinshen@ms1.hinet.net

http://www.cls.org.tw

■ 發行所：財團法人基督教中華信義神學基金會
■ 郵政劃撥：01121881 (戶名：中華信義神學院)
■ 中華郵政中臺字第 1322 號登記為雜誌交寄

■ 發行人：俞繼斌
■ 行政院新聞局局版臺省誌第 645 號
■ 出版：中華民國 95 年 12 月

將臨期【特稿】

一年之計在於... 將臨期

教會年簡介

研發處處長 魯思豪

時序已近年終，相信您的教會已開始著手預備一年一度的聖誕節慶；腳步快的教會，甚至已經開始或完成了明年度的各項聖工計劃。基督教會有一套通行的教會年節及固定的日曆或行事曆。本期特別為您介紹通行教會千年，值得您重視的教會年節及行事曆——**教會年曆**。

教會年曆是以一年為期，將耶穌基督的一生呈現出來，讓基督徒可以年年過以基督為中心的信仰生活，使信仰透過節期更深化、活化在生活中。教會年曆有兩個主軸——即耶穌基督的「聖誕」與「復活」，並且以不同名稱的主日（星期日），串成豐富的教會年曆（請參看教會年曆圖表），簡略介紹如下：

將臨期 *Advent*

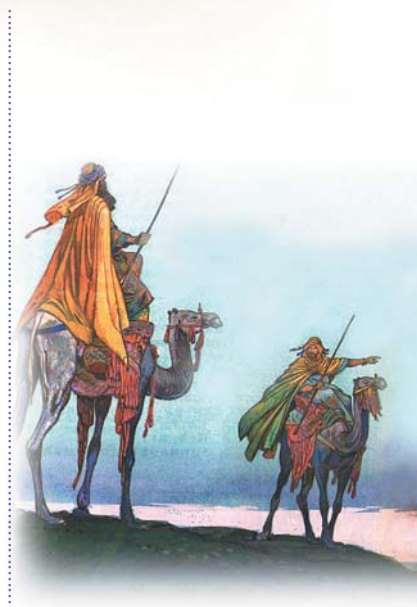
首先，教會年是由預備耶穌降生的「將臨期」開始；記得當年伯利恆城，耶穌未降生前，世人引頸企盼救主的心情嗎？將臨期是以每年聖誕節前四週開始起算（大約是每年的十一月，今年將臨期第一主日為12月3日），教會聖壇佈置、插花、信徒家中擺設，均以紫色為主，象徵君王的顏色（紫色的袍），也是基督徒悔罪、等候的表徵。

將臨期是教會年曆新年的開始，我們以敬拜來預備主降臨；在家中、辦公室、教會週週都可有將臨期崇拜。

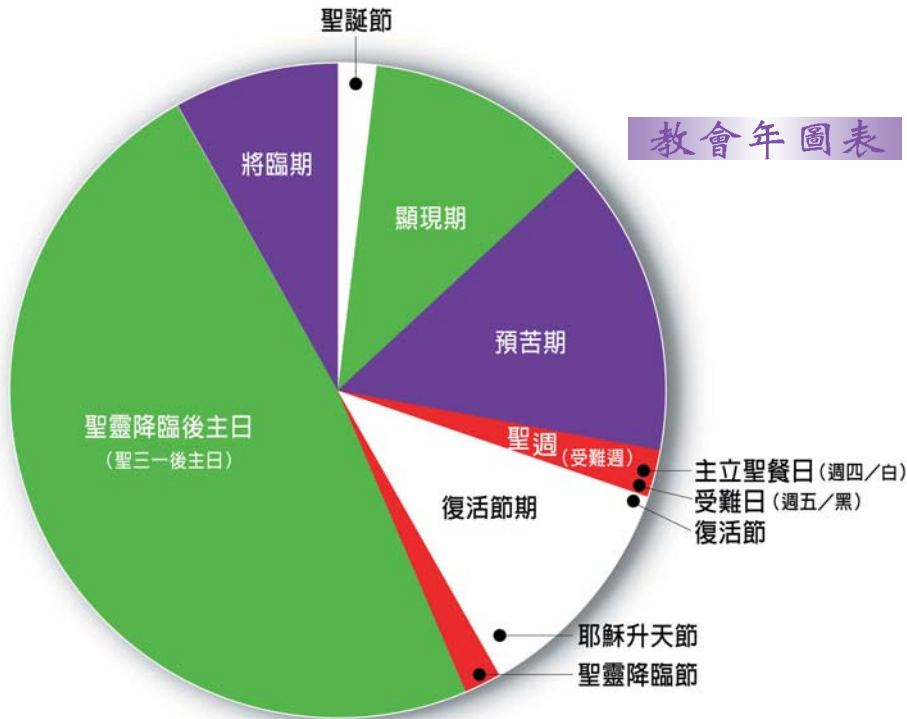
聖誕節 *Christmas*

古代的教會常會依照聖經的描述在午夜守望，然後在破曉及上午舉行崇拜及慶祝。聖誕節期共十二天（慶祝祂被取名為耶穌、第八天受割禮）。此時以白色作為教會、家居的主色，象徵光明、喜樂與祂的聖潔。

聖誕節一直是教會佈道收割的節日，也回應了當年天使向野地牧羊人「報好消息」的事蹟。



教會年圖表



顯現期 *Epiphany*

從耶穌降生博士來朝、約旦河受洗開始傳道，基督一再向我們顯現（顯示）祂是基督及祂的救贖。本節期共歷經八個主日，最後一主日為耶穌變像主日，以紀念耶穌登山變像。傳統上的佈置均以綠色為主，代表生命成長及結屬靈果子。

預苦期 *Lent*

共有四十天，顧名思義，這是耶穌走向耶

路撒冷，預告祂受苦、受死的日子。基督徒這段期間，除多花時間默想主的受苦與禱告外，不作其他娛樂活動，在生活上保持莊嚴、敬虔的態度，來幫助我們深入的體會救主為我死的意義。甚至教會每週均有禁禱會，並將禁禱省下的餐費賑濟窮人，分享主的愛。

此时期的主要顏色為紫色，代表憂傷、懊悔。預苦期最後一週為棕枝主日（耶穌騎驢進耶路撒冷），週四為主立聖餐日；這週教會聖壇佈置的顏色，轉換為紅色或白色，並在週四晚間舉行主立聖餐崇拜，以表示主的寶血及立聖餐的新希望與喜樂。



我們主耶穌基督的父，
我們的榮耀是以屬祢兒女的身份
站在世人面前。
願耶穌降生的謙樸之美，
常召喚我們愛那流露深邃人性的事物，
也看見祢成肉身的道反映在
我們接觸之人的生命。

~聖誕後第二主日 羅馬儀式中之禱文~

中華信義神學院院長 俞錫斌
暨全體師生同工 敬賀

將臨期【特稿】

隔天即是受難日，我們的主在今日被釘十架，在這日罪惡的勢力似乎勝了，連上帝的兒子也死了。聖壇換上了黑色的佈置，象徵這是史上最黑暗的日子，也代表我們為基督的死而哀傷。多數教會均有受難日崇拜，但需注意這不是「追悼會」，因為基督從死裡復活是必然的，我們是參與在主救贖奧秘中，並記念祂的受苦與受死。建議教會可以發展以基督「十架七言」或「苦傷道」為主軸的受難日崇拜，廣邀未信主的朋友與會，在崇拜中體會基督也為他們而死。

復活節期 *Easter*

是教會年的最高點，共有五十日。基督徒不但在復活主日歡慶，更一連歡慶七日，然後，再連續歡慶至第七週，復活是全人類的大事，當然需大大慶祝、宣揚。此時期用金色（或白色）為代表色，象徵清潔、喜樂、復活及主的榮耀。

根據聖經記載，復活節期後，第四十日為主耶穌升天的日子（升天節），並應許賜下保惠師—聖靈，使教會得著能力和恩賜，榮耀祂的名。

五旬（聖靈降臨）節期 *Pentecost*

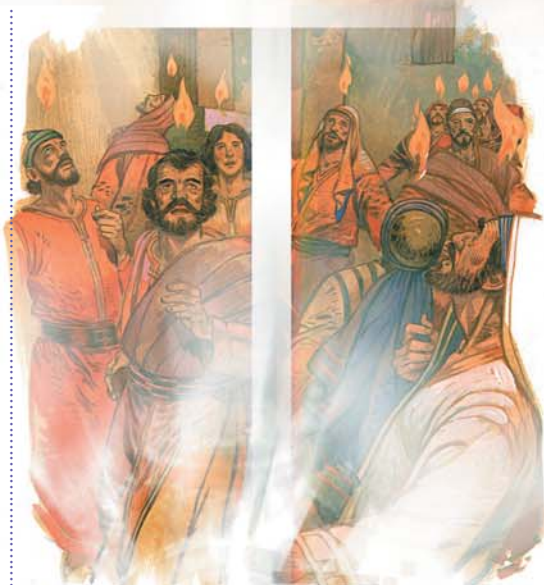
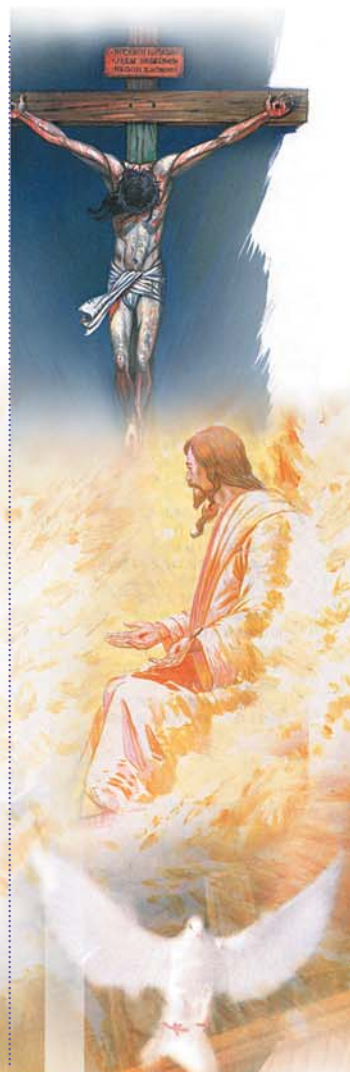
耶穌升天後十日，也是猶太人的五旬節，那日聖靈降臨，困惑全消，他們得著了新的能力。聖靈降臨節被視為教會的生日，門徒在這日心中充滿了新的能力與愛；因此，以火紅的顏色為代表色，象徵聖靈的火與愛的能力。

聖靈降臨節期，是教會年中最長的節期。在聖靈降臨主日後的下一個主日，稱為聖三位一體主日，表達我們信仰中最重要三位一體的教義。此後，足足有半年之久，進入所謂「三位一體」期，這期間，教會講台多傳講主的教訓、救贖、反省實踐、聖靈大能和在基督裡的成長。以綠色作為主色，象徵基督徒生活的成長與成聖。

總括來說，教會年的兩大主軸——「聖誕節期」與「復活節期」，前者在教導基督為我們成就的事；後者則在提醒基督徒的行事為人，為要幫助信徒多認識主、愛主。

一年之計在於將臨期，本期特別再為您精心提供「將臨期親子家庭崇拜程序」，讓我們從今年就開始。有關將臨期的花圈製作及擺設意義，請參考下列網址：

<http://www.lutheranmedia.org.tw/advent.htm>



將臨期

親子家庭崇拜程序

【範例】

方式

1. 崇拜時間短（約十五分鐘）。
2. 採用親子對話方式，讓孩子在對話中學習及敬拜。
3. 可以在一週的任何一天，只要是全家在一起的時間均可舉行。

特色

1. 由甲、乙雙方相互對話。
2. 甲可以由父親或母親擔任，或由較年長的孩子擔任。
3. 乙則由父親或母親其中一位擔任。

第一週 (12/3~12/9)

崇拜開始—先請孩子點第一根蠟燭

甲：我們為什麼要點這一根蠟燭？

乙：這根蠟燭代表「希望」，希望是黑暗終點的光。數百年來，猶太人在被異族統治的艱苦歲月裡，等候上帝所應許的救主，他們始終懷抱著「希望」，期望救主有一天會來解救他們。有些猶太人失去了耐心，就嘲笑那些一直在等候的猶太人說：經過了這麼多年，你還相信上帝會來解救我們啊？但經過了漫長的等待，耶穌這位救主真的來了！

甲：現在離聖誕節還有好長一段時間①，我想我們需等很久才能拿到我們的聖誕禮物！

乙：是啊！聖誕節似乎要等待很久，甚至有時候會覺得聖誕節好像等不到，就



像有些猶太人感覺他們可能等不到救主了，但這根蠟燭代表他們的希望。有一個先知以賽亞說，猶太人像是在黑暗中的百姓，他說：「生活在黑暗中的人已經看見大光；以往住在死蔭之地的人，現在有光照耀他們。上主啊！你賜給他們極大的喜樂，你增加

【註1】若是孩子生日還有一段很長的時間，也可以將這段改成「離我的生日還有好長的一段時間」，以加深孩子體會猶太人「長期等候」救主的心情。以下的對話也需更改為以生日為主題。

Hope

了他們的歡愉。他們的喜樂正像人在收割農作物；正像人在分享戰利品。」(現代中文譯本，賽九：2-3)

有一首我們常唱的聖誕詩歌「求主來臨」，正可描述這樣的心情，讓我們來唱這首詩歌。

家長結束禱告：親愛的天父，有時我們只需等候，等候我們的改變，等候我們的成長，等候聖誕的再次來臨；猶太人必需等候救主，馬利亞必需等候嬰孩耶穌的降生。

我們不喜歡等候，但是您賜下「希望」幫助我們等候，正如一般人所說的：要忍耐！因為等候是值得的。是的，我們為您所賜下的「希望」感謝您。奉耶穌的名，阿們。

求主來臨

1. 以馬內利，來臨，來臨，
懇求解放 以色列民；
淪落異邦 寂寞傷心，
引頸渴望 神子降臨。
2. 榮耀君王，來臨，來臨，
統治萬物 協和萬民，
懇求顯示 智慧大能，
指領群生 步步遵循。
3. 萬邦所望，來臨，來臨，
團結萬民 一志一心，
永息兵戈 嫉妒紛爭，
充滿世界 天賜和平。

【副歌】

歡欣！歡欣！以色列民
以馬內利萬眾歡迎。

第二週 (12/10~12/16)

崇拜開始—先請孩子點第一、二根蠟燭

- 甲：我們為什麼要點二根蠟燭？
乙：第一根蠟燭代表「希望」，第二根蠟燭就代表「信心」。
甲：信心是什麼？
乙：聖經說：信心是對所盼望的事有把握，對不能看見的事能肯定(現代中文譯本，來十一：1)。當救主耶穌降生的那晚，牧羊人和東方的博士，不需要天使證明躺在馬槽裡的嬰孩耶穌是救

主，他們就相信而且前來朝拜祂。兩千年後的今日，我們也分享了這樣的信心，而且我們也來敬拜祂並慶祝祂的降生。

當這位嬰孩耶穌長大後，出來傳道，說：那些沒有看見而信的，是多麼有福啊！(現代中文譯本，約二十：29)

我們來唱詩歌「這位奇妙嬰孩是誰？」

這位奇妙嬰孩是誰

1. 這位奇妙嬰孩是誰？安臥馬利亞懷中。
夜半降生，天使歌頌，牧人等驚起歡騰。
2. 為何看來窮苦微賤，牛馬就在祂旁邊？
應當敬畏！應當敬畏！聖道贖罪到此間。
3. 獻上乳香、沒藥、黃金，眾人合當來拜祂！
萬王之王攜來救恩，應當傾心接待祂！

【副歌】

看！看！基督我王！
天使頌揚，牧人敬拜。
來！來！歡呼擁戴—
馬利亞懷中嬰孩。

Faith



家長結束禱告：親愛的耶穌，我們相信您是上帝的兒子。雖然有時候我們會跌到懷疑的黑暗中，求您繼續以信心的光，讓我們保持火熱的心；並且讓我們可以向仍在罪惡黑暗中的人，分享您這世界的光。奉耶穌的名，阿們。

第三週 (12/17~12/23)

崇拜開始—先請孩子點第一、二、三根蠟燭

甲：我記得第一根蠟燭代表「希望」，第二根蠟燭是「信心」的表示，那第三根蠟燭的意義是什麼呢？

乙：第三根蠟燭代表的是「喜樂」。

甲：我想聖誕節應該是一年中最高興、最讓人快樂的日子！

乙：你為什麼會有這種感覺呢？

甲：因為聖誕節令人興奮而且有很多禮物！

乙：是的，在聖誕節送禮物很重要，在互相送禮的動作中，我們正複製上帝在第一個聖誕夜，送了一個大禮給全世界。

甲：是小嬰孩耶穌！

乙：對了！上帝是如此的愛我們，祂送給我們的禮物，比我們堆在聖誕樹下的所有禮物都珍貴。有什麼禮物比上帝送給我們的還偉大呢？

想到這裡，我就充滿了感謝，讓我們一起用詩篇來向上帝獻上我們的讚美：

普天下要向上主歡呼歌唱；

要用詩歌高聲頌讚祂。

要歌唱頌讚上主；

要彈豎琴頌讚祂。

要用號筒和號角，

在上主我們的王面前歡呼。

(現代中文譯本，詩九八：4-6)

家長帶領大家一起禱告：所有的人都手牽手，並且一同舉到最高，然後一同高聲說：為這充滿喜樂的季節，感謝您，上帝！。奉耶穌的名，阿們。

家長帶領大家一起唱詩：「普世歡騰」

普世歡騰

1. 普世歡騰！救主下降，大地接她君王；
惟願眾心豫備地方，
諸天萬物歌唱，諸天萬物歌唱，
諸天，諸天萬物歌唱。
2. 普世歡騰！主治萬方，眾民都當歌唱；
沃野、洪濤、山石、平原，
響應歌聲嘹亮，響應歌聲嘹亮，
響應，響應歌聲嘹亮。
3. 罪惡憂愁不容再長，世途荊棘消亡；
化詛為恩，無遠弗達，
到處主澤流長，到處主澤流長，
到處，到處主澤流長。
4. 主藉真理恩治萬方，要使萬邦證明，
我主公義無限光榮，
主愛奇妙莫名，主愛奇妙莫名，
主愛，主愛奇妙莫名。

Joy

第四週² (12/24~12/30)

崇拜開始—先請孩子點一、二、三、四根蠟燭



Peace

平安夜

1. 平安夜，聖善夜，
萬暗中，光華射，
照著聖母也照著聖嬰，
多少慈祥也多少天真，
靜享天賜安眠，靜享天賜安眠。
2. 平安夜，聖善夜，
牧羊人，在曠野，
忽然看見了天上光華，
聽見天軍唱哈利路亞，
救主今夜降生，救主今夜降生。
3. 平安夜，聖善夜，
神子愛，光皎潔，
救贖宏恩的黎明來到，
聖容發出來榮光普照，
耶穌我主降生，耶穌我主降生。

甲：「希望」、「信心」、「喜樂」…接下來這根蠟燭代表什麼意義呢？

乙：第四根蠟燭就是「平安」。

甲：平安歸與祂所喜悅的人！

乙：是的！這就是天使在第一個聖誕節帶來的好信息：在地上平安歸與祂所喜悅的人。（路二：14）

甲：這世界發生了什麼事，以致於我們沒有平安？

乙：這麼說吧！到目前為止我們還沒有真平安，世上仍有戰爭、暴力和仇恨。世上若是有兩個國家，或是有兩個人和睦相處，我們就稱他們是和平的，他們就有平安在心中，也能平安的生活。而當我們和睦相處時，我們就是把平安播散到世界。耶穌離世返回天父那裡之前，祂答應賜給祂的門徒：我留下平安給你們，我把我的平安賜給你們。我所給你們的是世人無法給的。（現代中文譯本，約十四：27 直譯）

甲：那今天我們應該唱那首詩歌呢？

乙：平安夜

家長結束禱告：親愛的耶穌，您是和平的君王，這險惡的世界需要您的平安。教導我們在愛中生活，關心您所有的孩子；幫助我們作個大方的人，不是和人「以禮物交易」，而是真心的送人禮物，且能學到施予的喜樂。願我們是您的和平之子，並且散播您的平安給世上所有的人。奉耶穌的名，阿們。

【註2】由於今年聖誕節在週一，所以，本週的將臨期崇拜應在主日（12/24）舉行，可以在主日的早晨，大家上著好裝上教會前，全家一起崇拜。

聖誕日家庭崇拜 (12/25)

先請孩子點一、二、三、四根蠟燭及中間的第五根蠟燭

舉行的時間：12/25 (一) 晚餐後，或孩子入睡前

- 甲：我知道我們今天點的，是象徵耶穌基督君王第五根蠟燭。
- 乙：是的，我們過去已點了象徵「希望」、「信心」、「喜樂」和「平安」的四根蠟燭，今天我們點燃第五根生日蠟燭，來尊崇新生王耶穌。
- 甲：我們都有聖誕禮物，耶穌是否也應該有聖誕禮物呢？這是祂的生日呢。
- 乙：我很確定耶穌若得到生日禮物，祂一定會很高興。
- 甲：但是，我們能給祂什麼？祂已不是小嬰孩了，我們不能送玩具給祂；而且祂現在也已經不住在地球上了，我們能送祂什麼禮物呢？如果可以，祂會想要什麼禮物呢？
- 乙：讓我們想想看吧...什麼是上帝給我們最偉大的禮物？——祂給了我們祂自己，那我們也可以把我自己送給祂。
- 甲：怎麼送呢？
- 乙：使徒保羅在聖經上告訴我們：把自己當作活活的祭物，獻給上帝，專心事奉祂，蒙祂喜悅，這就是你們應該獻上的真實敬拜（現代中文譯本，羅十二：1）。我們可以向祂禱告，將自己獻給祂；然後，我們在作每件事時，都記得我們是屬於祂的，且要討祂的喜悅。因為耶穌的肉身已不住在世上，而我們基督徒又稱為「基督的身體」，這就意味著我們應該作基督在世時常作的美事。
- 甲：就像是對人寬厚，常常散佈和平，對嗎？
- 乙：還有喜樂和信心！
- 甲：這是最好的禮物，讓我們現在就獻給祂好嗎？
- 乙：當然！讓我們一起來禱告：親愛的耶



穌，您的生日是個快樂日。我們感謝您將自己賜給我們。現在，我們想要將自己獻給您，請幫助我們走在您的愛中，且永遠不忘記我們是屬於您的，奉耶穌的名，阿們。

家長帶領大家一起唱詩：榮耀歸與真神

榮耀歸與真神

1. 聽！聽！聖哉天軍高唱，
歌頌聲由天播揚，
奇妙曲迴環多響亮，
清歌高唱好景象。
2. 牧羊人黑夜守羊群，
曠野地留連更深，
忽聞眾天使報佳音，
由高天傳到凡塵。
3. 馬槽內降生主聖嬰，
慈愛主伸手救人，
眾揚聲同快樂歡欣，
讚美我主今降生。

【副歌】

榮耀，榮耀，榮耀歸與真神！

(x 2)



不惑回首榮歸神

企劃主任 周超雲



子曰『四十而不惑』，信神也已屆不惑的年歲；幾次造訪資深牧長、校友、同工，藉著泛黃、黑白、老舊的相片追憶起當年的趣事，以及筮路藍縷的開創歲月，一一數算著主在信神所成就的大事。時間飛逝，但珍貴的記錄與如數家珍般的片語隻字，不斷的喚起了美好回憶；每當牧長們一提起當年的事跡、往往樂不可支，神的恩典有如湧泉般豐富且源源不絕。

信神四十年來，培育了無數的牧師、傳道人，不論是國內以及海外都有傳福音、報喜信佳美腳蹤。回憶起當年信神的第一屆校友們，因著沒有教室上課，只好借用比拉迦教會，之後藉著一期、二期的擴建，暫時解決了教室、住宿不足的問題。隨著年日的增長、硬體的空間更顯得捉襟見肘、不敷使用，校舍需求的迫切性越來越殷切！十餘年來，針對未來國度的開展、校舍、圖書館、福音機構合作等需求，慎重的考慮與

↑ 校慶當天賀客佳賓由魯處長帶領逐層巡禮施工中的大樓

神學教育及教會資源中心大樓 • 神學院、合作教會、福音機構三方共享硬體

【樓層簡介】 地下2層~地上7層，共2800坪

- 地下2樓 — 室內停車位 34 格，加戶外車位，停車空間可擴至 70~80 格
- 地下1樓 — 多功能大會堂（容納 480 人）、會議室、餐廳、廚房
- 1~2樓 — 數位神學圖書館、合作教會社區中心及辦公室、室外運動場
- 3樓 — 教室區、教師研究室、路德神學研究中心、宗研中心
- 4~7樓 — 信徒訓練中心、靈修研習會館、學生宿舍、交誼廳

【所需經費】 預估新台幣兩億元

【擴建奉獻進度】 現金進帳已達 8,233 萬 (11 / 13)

【庫存經費】 扣除各項工程款支出，庫存 2,500 餘萬
約可支付到 2007 年 1 月

【施工最新進度】 工期約 24 個月 (已完成 66.5%)
已完成七樓柱、牆鋼筋澆置、養護，大樓電線、管路、內裝配置。



評估，是否做最後一期的擴建工程，屢次皆以經費過高而忍痛擱置下來。

如今『神學教育及教會資源中心大樓』已經開工，十餘年來上下同心、如同一人的禱告、多次的藍圖修改、數不清的溝通與異象傳遞，真可謂歷盡了千辛萬苦，才經董事會首肯而拍板定案。經費籌措的困難雖仍如影隨形，但藉著神在弟兄姐妹們心中的感動、代禱與支持，擴建的工程款才能到如今尚不虞匱乏【營建總額NT二億元，目前奉獻總收入：8,233萬元（11/13），按每月平均支付800萬元的付款速度，約可支付至2007年1月，只有不到三個月的庫存量了，距離目標兩億元尚不足12,017萬元，達成率約40%】。我們也積極藉由神學主日、音樂會、義賣會、牧長聯禱會、復活節、小組、團契等，把握每一個機會作異象、使命、負擔的傳遞，盼望得到更多教會與弟兄姐妹對神學教育的關心；相信耶和華以勒的神必定豐富的預備，因為我們都如亞伯拉罕等候那座有根基的城，就是神所經營所建造的。（來11：10）

『神學教育及教會資源中心大樓』地下兩層、地上七層的進度已經到了七樓，整個外殼幾乎已經建造完成，緊接著外牆磁磚、消防、機電配置、內部裝潢…，說著、說著似乎大樓的實體已經呈現在眼前了。其實大樓的完工，許多工作即邁入另一階段。在這個多變的時代中，不變的是依靠主、完成祂所託付的『大使命』；相信您與我們都有『使命必達』的決心。信神邀請您一同來寫歷史，見證獨一、榮耀的真神如何用祂施恩的手來帶領、引導、賜福我們。

神為信神預備了一批忠心、又有見識的顧問團隊，奉獻時間、專業、智慧、金錢，讓我們能照神所給我的恩，就像一個聰明的工頭，立好了根基、在上面建造；我們也謹慎怎樣在上面建造（林前3：10）。還記得在舊約時代，所羅門建造耶和華的殿，從立根基直到完成的日子，工料俱備，這樣，耶和華的殿全然完畢（代下8：16）。真盼望信神「神學教育及教會資源中心大樓」的建造，因與所羅門有著同樣的信靠，工料、資金都俱備，使大樓建造能順利完成！

→ 校慶園遊會，無論師生同工及熱心贊助的校友、友會全部卯足了勁，吃喝玩樂樣樣攤位都有，為的就是讓擴建義賣可以熱鬧滾滾



10~12月 院務動態 與 代禱

1. 感謝神！本院四十週年校慶已於 10/30 圓滿完成，當天系列活動有「路德改教對基督新教的更新及影響」研習會、校友年會、園遊會、路德改教文物展…等，晚間則舉行感恩禮拜，並由學生詩班首度合唱本院新版校歌。當天約有 200 餘位佳賓與會，奉獻收入為經常費 NT\$147,500、擴建奉獻 NT\$90,988，將全數作為擴建及經常費使用，由衷感謝全院教職生及教會弟兄姊妹充分配合會前熱身準備及攤位協助，願神賜福大家和當天與會賓客。

2. 為基宣部 12 月全省 15 區季後評估會的籌備及明年 1~3 月各區課程的安排與教師的聘請工作，求神賜智慧並預備合適的師資。也為基宣與同行團契合作的泰北教學中心的籌設代禱，求神保守這項神學訓練的合作方案，可以讓泰北阿卡族的福音事工及傳道人訓練更加有效。
3. 為全省各分部下學期課程安排及校外課程更新計劃能順利進行代禱。
4. 為應屆 17 位畢業生應提出之畢業生研究計劃初稿通過審查，並依進度依序完成研究報告代禱。也為每位同學畢業後的服事禾場代禱。



↑ 學生詩班首度演唱新版校歌

→ 泰北阿卡族為院慶獻舞



不再是我·乃是基督

莊嚴、確定的



5. 自家的擴建就由自家人先關心，全院師生同工於 10/17 新大樓工地參訪禱告，每人頭頂安全帽，安全帽不夠的也戴上機車用安全帽，一行卅餘人踏入各樓層實際了解施工進度，並在工地為營造廠商、工地安全、工人的信仰等同聲開口代禱。

6. 12/4 宗研中心將主辦「成聖觀研討會」，成聖是什麼？基督徒的靈命可以藉著不斷操練達到屬靈高原嗎？「稱義」是上帝作的，而「成聖」是我們的責任，對嗎？成聖的生活是基督徒每日的挑戰，您該用什麼態度來面對？特邀：

- 衛理宗—龐君華牧師
- 改革宗—石素英老師
- 天主教—蔣祖華老師
- 本院神研所所長—普愛民牧師

與您一同探討基督信仰中各宗派的成聖觀，歡迎撥冗與會。

(詳情請參閱本院網站：<http://www.cls.org.tw>)

← 全院師生參觀新大樓工地



↑ 感謝魏季芳和蕭淑拿老師編曲



↑ 「路德改教之影響」研習會



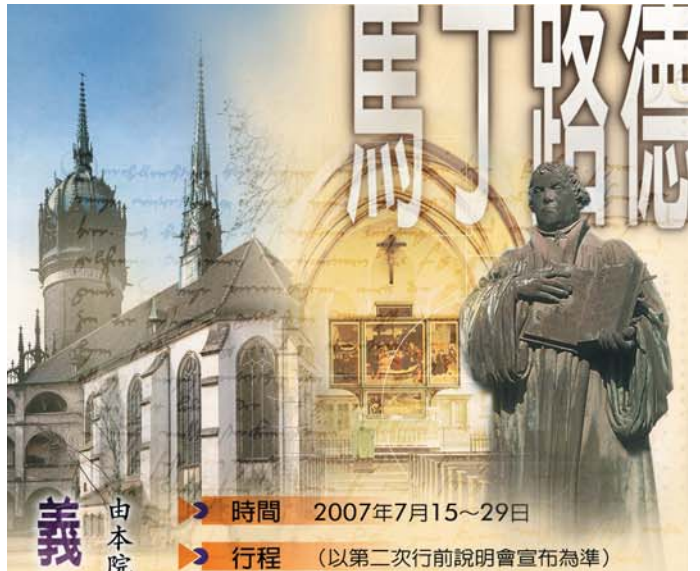
↑ 校慶當天舉行校友年會



↑ 在新大樓工地播放「路德傳」

7. 為學院經常費奉獻收入穩定代禱，因校舍擴建所需經費龐大，多數款項均指名為擴建費奉獻，造成本年度開始經常費逐漸不足，請特別為此代禱，求神感動更多的弟兄姊妹為學院經常費奉獻（每月約需 130 萬元），學院新設網上即時小額奉獻，採線上刷卡方式，不出門也能完成即時奉獻，讓您奉獻的心無時差。歡迎上網奉獻，請連結：<http://www.cls.org.tw/.donate/donate.php>。另學院徵求一年期月定額支持者 500 位，若您有感動，也歡迎您加入 500 位奉獻者行列，以您方便的方式月定奉獻，請洽張玉絲姊妹：03-5710023#110。
8. 感謝大家的支持與熱切詢問，第二次的馬丁路德改教之旅正式開始籌備！日期訂為 2007 年 7 月 15 ~ 29 日，仍由普愛民牧師夫婦負責隨團講學及安排當地行程及住宿交通、參觀景點…等細節，請繼續為他們代禱；有關馬丁路德改教歷程的進深之旅消息，請至信神網站 <http://www.cls.org.tw/> 瀏覽或電洽 03-5710023 轉 125 羅姊妹索取簡章。
9. 學院校外課程擴展快速，每週同工均需往返各分部及教學中心訪視及會議，為節省短途出差時間及工作效率，急需代步汽車乙步，若您願奉獻愛車（二手小車、車況適中、自動排擋，適女性駕駛），請與我們聯絡，謝謝您！

上期院訊 (新 No.6) 主文：諾門生和巴塔克族的宣教事工，所用之照片全部由 Archiv- & Museumsstiftung Wuppertalr 提供，所有版權均為該單位所有，謹此致謝。



義德 15 天進深之旅

由本院俞繼斌院長、普愛民牧師、普梅恩師母、林盈沼老師親領團員體驗改教之旅，歡迎報名參加。

➤ 時間 2007年7月15~29日

➤ 行程 (以第二次行前說明會宣布為準)

15(日)	桃園國際機場→羅馬
16(一)	抵達羅馬 Rome 君士坦丁拱門、競技場、卡拉卡拉浴場
17~19 (二~四)	羅馬三日遊 阿比亞古道、古羅馬石板路、聖彼得大教堂、西斯汀禮拜堂…
20(五)	羅馬→法蘭克福→艾斯勒本 Rome Frankfurt Eisleben
21(六)	威登堡 Wittenberg 最大的路德博物館、莫蘭頓博物館…
22(日)	柏林 Berlin 城市導覽、柏林圍牆
23(一)	萊比錫 Leipzig 城市導覽、巴哈所屬的教堂、東/西德的分裂→聯合歷史分享…
24(二)	艾斯那赫 Eisenach 瓦特堡、巴哈博物館、路德博物館…
25(三)	艾福特 Erfurt 城市導覽、奧古斯丁修道院…
26(四)	米爾豪森 Muehlhausen 農民改革發源地、古城垣及教堂…
27(五)	威瑪 Weimar 城市導覽、著名畫家作品、納粹集中營…
28(六)	巴布藍肯堡→法蘭克福→台灣 Bad Blankenburg
29(日)	返抵桃園國際機場

此行程需長時間步行參訪各景點，平均每天約 2.5 小時，請自行檢視身體狀況，勿勉強報名。

➤ 費用

每人 NT\$ 80,000 元

含機票、機場稅、兵險；不含申根簽證費/住宿及早、晚餐/200 萬旅遊險
(午餐自理，若需單人房，請自行負擔差額)
◎報名者請繳交 20,000 元訂金，始完成報名

➤ 名額

46 人 (額滿為止，以收到報名表日期為準)

➤ 報名截止日

即日起至 2007 年 6 月 10 日止

➤ 洽詢專線

詳情請洽 03-5710023 # 125 羅姊妹

或至信神網站 <http://www.cls.org.tw>

「馬丁路德改教探源—義德 15 天進深之旅」



學院經常奉獻徵信

2006/9/1-2006/10/31

反會

Table of donors and amounts under '反會' category, including Dr. Seppo Rissanen, 大愛社會服務協會, etc.

Table of donors and amounts under '臺灣信義會' and '中國信義會' categories, including 三峽復興堂, 主恩28, etc.

Table of donors and amounts under '中華福音信義會' and '中華福音信義會差會' categories, including 林慧慧, 信義護中心, etc.

Table of donors and amounts under '企業家' and '校友' categories, including 主恩51, 朱清棋, etc.

Table of donors and amounts under '中華福音信義會' and '臺灣信義會' categories, including 江阿蓓, 周淑娟, etc.

擴建經費奉獻徵信

2006/9/1-2006/10/31

友會

Table of donors and amounts under '友會' category, including Rev Magne Gillebo, 丁至剛, etc.

中華民國臺灣基督敎信義會

Table of donors and amounts under '中華民國臺灣基督敎信義會' category, including 十全敎會頌揚團契, 王冬富, etc.

2006/9/1-2006/10/31

Summary table showing financial overview: 一般經費, 累積餘額, 本期收入, etc.

擴建基金

Summary table showing financial overview for expansion fund: 累積餘額, 本期收入, etc.

感謝眾敎會及弟兄姊妹對本院聖工的支持與奉獻... 若有錯誤請來電告知...



中華信義神學院

院本部

第二次招生

95

學年度

教會進修生

歡迎有心進修之信徒報考

招生日期 報名截止**95年12月5日** (二)

考試日期 **12月12日** (二)

1. 筆試：09:00~10:15—行政會議室
2. 面試：10:15~12:00—教務長辦公室

考試範圍

1. 聖經 (含新舊約)：選擇題70%、簡答題10%
2. 神學書籍 (兩本)：申論題兩題20%
 - 1) 認識聖經／斯托德著，劉良淑譯，校園出版社
 - 2) 我知道所信的是誰／魏斯洛夫著，周天麒譯，中主出版

對象

1. 資格

- 1) 在職教牧同工及熱心事奉主之基督徒，欲在本院選修課程而不準備攻讀學位或證書者。
- 2) 受洗或堅振禮二年以上，在生活或工作上有美好見證，且在教會或機構有擔任固定服事的基督徒。

2. 學歷

- 1) 選讀學士部或預科課程必須具備高中職或二、三、五專以上程度。
- 2) 選讀碩士部課程必須具備學士同等學歷以上程度。

報名從速·勿失良機

洽詢專線

電話：(03) 571-0023#130 教務處管主任

傳真：(03) 572-6425 · E-mail: lussy@cls.org.tw

地址：新竹市大學路51巷11號

劃撥：01121881中華信義神學院

冬季

◎歡迎教會弟兄姊妹選修

密集課程

課程名稱	上課時間	授課老師	學分
靈性指引 (碩士部)	96年1月15~18日 (一~四) 08:30~17:00	譚沛泉 博士 香港道風山基督教叢林主任， 加拿大聖保羅大學靈修學博士， 著有《平凡生活與靈修》、 《孤單、獨處、友誼》等書	2
探索自我冰山的一角 (學士部)	96年1月15~19日 (一~五) 19:00~21:45		1
讓聖經讀你 (碩士部) —聖經在靈命塑造中的角色	96年1月8~12日 (一~五) 09:00~17:00	<i>Knut Gronvik</i> 牧師 挪威信義會牧師，隸屬於「北歐 亞略巴古差會」，對靈修方法有 特別的專研，曾出版靈修相關書 籍，並在各地主領退修會與講座	2

上課地點 信福園第四教室

報名費 NT\$200

學分費 學士部—每學分NT\$1,200

報名日期 即日起，至12/5止

碩士部—每學分NT\$1,500